



11-12 / 2011 MOTUS > ALFRED VE DVORE

01. 11. | DEN MRTVÝCH - DÍA DE LOS MUERTOS (Štroumovka) | 04. 11. | MUMRÁJ Stage
Code | 14. 11. | 15. 11. | 16. 11. | NA VĚTVI / Décalages | 27. 11. | 29. 11. | 30. 11. | WORK IN
REGRESS PT I & PT II / Ioana Mona Popovici | 02. 12. | MOTUS 2111 / Oslava 10 let Motusu
08. 12. | 09. 12. | SKUTKY A CESTY / Jan Komárek | 08. 12. | 09. 12. | MARGARETHA
VYPRÁVJÍ / Bára Lábalová a kolektiv | 10. 12. | 11. 12. | MIRÁKY / Handa Gote Research
& Development | 13. 12. | 14. 12. | WORK IN REGRESS PT I & PT II / Ioana Mona Popovici
15. 12. | 16. 12. | DARGER LIKE SHE / Jan Kacena. Líke she a kolektiv | 17.-21. 12.
MUZIKALITA V DIVADLE A SCÉNĚNOST V HUDBĚ / Dilna Farmy v Jeshyni | 21. 12.
VEREJNÁ PREZENTACE DĚLNÝ / Farna v Jeshyni



Uteklo to jako voda

Where does the time fly?

V následujících měsících nás čeká skli-zeň nových projektů – pět premiér v lis-topadu a v prosinci, z nichž se každá jiným způsobem dotýká tématu rodiny, dětství nebo dospívání. Někteří umělci se s tématem vypořádali přímočařeji než ostatní, ale všichni svým způsobem zkoumají vztahy, které definují náš vý-voj směrem k dospělosti.

A když už mluvíme o dospělosti – tento prosinec oslaví Motus příjemně kula-té výročí! Zakladatelé sdružení Mo-tus možná ani sami netušili, když pod vlastní produkci znovu-otvírali divadlo Alfred ve dvoře v roce 2001, že práce nezávislých umělců bude zrát a dospívat až do současných stodesátých naroze-nin. Přijďte se proto podívat na některý z nových projektů a zároveň buďte zvá-ni na naši narozeninovou oslavu, která proběhne 2. prosince v galerii Divus na Bubenské 1 a bude mít formu sci-fi bálu. Uteklo to jako voda!

[Ewan McLaren](#)



SKUTKY A CESTY

Jan Komárek

Taneční představení složené ze tří částí: Concerto grosso, Na cestě a Čas a prostor. Představení o propojení dvou žen na základě intuitivní příbuznosti, ať už rodinné, genetické nebo pocitové. Téma-tem Jana Komárka je tajemství naší existence. Z kolika lidí jsme namicháni, kdo byli tito lidé a jaké byly jejich osudy? A co z nich zůstává v nás samotných?

A dance performance in three parts: Concerto grosso, On the Way, and Time and Space. It's about the con-nections between two women based on the intuitive similarities between them: similarities familial, genetic, and emotional. Jan Komárek's theme is the mystery of our existence. Each of us is a mixture of how many other people? Who were these people and what were their stories? What of them remains in us ourselves?

MARGARETHA VYPRAVUJE

Margaretha Holds Forth

Bára Látalová a kolektiv / *Bára Látalová and company*

Contemporary DecaDance

Taneční sólo velmi volně inspirované poezií a životem české básnířky Irmý Geisslové. Proměny jedné ženy za použití němého slova, tanečního hlasu a video-grafologie, zastavení se a hledání spo-jitostí ženy v přelomech různých staletí.

A dance solo inspired by the poetry and life of Czech poet Irma Geisslová. Through transformations of one wom-an using mute word, the voice of dance and videography, the perform-ance takes a moment to look for con-nections between women at the turn of different centuries.

► 20.30 | Velký sál | 50 min.

PREMIÉRA

Realizace: B. Látalová, M. Daniel Huffsteter, N. Semotánová | Choreografie, koncept, interpretace: Barbora Látalová | výtvarná spolupráce, video: Michaela Daniel Huffsteter, Nikola Semotánová | střih: Petra Vladýková | světelný design: Jan Beneš, produkce: Eva Papánková Vlachová | coaching: Gabriele Wittmann, Dominique Boivin.



MUMRÁJ

Stage Code

Každý dům je svět sám pro sebe. Spousta zvuků, pachů a barev, plno různých osudů a zajímavých příběhů. Co se ale stane, když se sousedé začnou škorpit a jak z toho ven? Příběh o přátelství a to-leranci přinese plno legrace a na konci jedno pěkné poučení.

Each block of flats is a world of its own. Many sounds, smells and colours. Many different fates and interesting stories. Each tenant wants to feel at home here and do whatever he likes. But what happens if the neighbours start to squabble? A story of friendship and tolerance brings forth much fun and a good lesson at the end.

► 16.00 | Velký sál | 50 min. | Představení pro děti od 5 let

Performance for children 5 and up

Dramaturgická spolupráce: Miroslav Bamušek | grafická úprava: Markéta Kinterová hrají: Dora Kršková, Philipp Schenker, Daniela Voriáčková | hudba: Jeník Burian, Mikoláš Růžička ilustrace: Michal Pěchouček | produkce: Spread o. s. | světelný design: Jan Beneš, Rasta Juhás | výtvarná spolupráce: Radomír Vosecký, Daniela Klimešová, Rasta Juhás.



MRAKY

Clouds

Handa Gote Research & Development

Rodinná archeologie

Veronika Švábová pátrá v dějinách vlastní rodiny po důležitých momen-tech i zdánlivých maličkostech, které se v paměti rodinných příslušníků docho-valy až do dnešního dne a které vytvá-řejí charakter rodinného společenství. Mraky jsou subjektivní studii vlastní ro-diny, prezentované v sérii obrazů bez kauzální souvislosti tak, jako fragmenty minulých událostí žijí v naší paměti. V další práci, ve které se kolektiv Handa Gote zabývá tzv. „malými dějinami“, se tentokrát obrací do vlastních soukro-mých archivů.

Archeology of the Family

Veronika Švábová sifts through the history of her family seeking both the fateful moments and seeming trivialities that have survived in family mem-ories to this day, that are the fabric of family community. Mraky is a subjective study of one's own family, a series of scenes without causal as-sociation, not unlike those fragments of past events that make up our own memories. In this new piece the Handa Gote group continues to work with "little histories", this time turning to one of its own mem-ber's personal archives.

► 20.00 | Velký sál | 70 min.

Připravili: Veronika Švábová, Tomáš Procházka, Jakub Hybler, Robert Smolík.



NA VĚTVI!

Décalages

Představení pro dva herce a hudebníka

Performance for two actors and a musician

I tam, kde jeden příběh končí je stále ještě potřeba spolu mluvit a najít k tomu v sobě poslední zbytky lásky. Předsta-vení o tom, že i potom, kdy víme, že je konec příběhu, je někdy těžké odložit se jeden od druhého. Na Větví! je syntézou divadla a cirkusu (s prvky koncertu a kabaretu), která nás neustále posouvá, mezi užaslými tra-gickými a komickými hrdiny, artis-ty plnými sil a klánu, klauny ovládaný-mi obsesemi a šílenstvím, od počátku až ke konci.

Vizuálně-pohybové divadlo

Visual Movement Theatre

Představení jsou cestou z prázdného a opuštěného prostoru, kde nic nelze ovládnout ani vlastnit, do místa, kde je vítězství a vlastnictví považováno za neopustitelný a zásadní prohřešek. V tomto místě je každé vítězství rovno ztrátě, musí zůstat v obavách skryto, až je nakonec zapomenuto. Cesta je uzavřený kruh, vychází z nicoty a vede do bodu kamuflované, neviděné a nikdy nesdilené slávy. Výrazná identi-ta a kuráž se stávají pouze vnitřní zkuše-ností, která s uplyvajícím časem bledne ve prospěch lehkovážnosti.

► 20.00 | Velký sál | 60 min.

PREMIÉRA

Režie: Pierre Nadaud | námět: Pierre Nadaud, Seiline Vallée, Salvi Salvatore a David Synák na motivy poezie Geo Norge | hrají: S. Vallée, S. Salvatore, D. Synák | světelný design: F. Fabián hudba: D. Synák | produkce: ART Prometheus – J. Vedral, J. Hoffmanová | koprodukce: Motus – produkce divadla Alfred ve dvoře | projekt: Décalages – divadlo v pohybu.



DARGER LIKE SHE

Jan Kačena, Like She a další

Infanterie

INFANTry

Rekonstrukce literární a historická. Darger. Děti. Zbraně a pohlaví. Za hra-nici víry! Inspirační zdroje a východiska připravované inscenace jsou všem třem spolupracovníkům velice blízká. Jedná se mimo jiné o tvorbu Henryho Dargera, křesťanství, církevní symboly, satanis-mus, filmy Johna Waterse, dětské chvály a chorály, dětské křížové výpravy a rus-ká vězeňská tetování.

MUZIKALITA V DIVADLE A SCÉNIČNOST V HUDBĚ

Musicality in Theatre and Scenic Art in Music

Dílna Farmy v jeskyni / *Farm in the Cave Workshop*

Dílna bude zaměřena na interpretační a kompoziční práci s hudbou, jako ma-teriálem pro divadlo. Detailní informa-ce o dílně najdete na webu Farmy: [www.infarma.info](#), v sekci dílny a výzkum.

This workshop will focus on the inter-pretational and compositional work with music as material for theatre. Full details are available in English at [www.infarma.info](#) in the Workshops and Re-search section.

17.–21. 12. | Workshop
21. 12. | 20.00 | Prezentace dílny
pro veřejnost

17.–21. 12. | Workshop
21. 12. | 8pm | Public Presentation

► 20.00 | Malý sál | 70 min.

PREMIÉRA

Libreto a režie: Jan Kačena | výprava: Pavel Julius Ptáčník | hudba: Johana Merta, Pavel Julius Ptáčník (Like she).



MOTUS 2111

Výročí 110 let produkce Motus / *Motus' 110th Anniversary*

Domácí úkoly speciál
a následný sci-fi bál

We Love Homework Special Edition and Sci-Fi Ball

Slavíme stodesáté výročí a náš zrak stále míří do budoucnosti! Ukázky bu-doucích představení, hudební program, post-postmoderní konferencií! A po kulturní produkci odstraníme eins, zwei jeviště a pozveme vás na parket, kde společně oslavíme kulaté narozeni-produkce Motus, stejně jako svobodnou tvorbu českých nezávislých umělců. A ti z vás, kdo přijdou v post-postmoder-ním převleku, dostanou poloviční slevu na vstup!

It is our one hundred and tenth anni-versary but we ain't looking back. Segments of future performances, live music, post-contemporary masters of ceremony! Then we jettison the stage with the push of a button and invite you onto the dance floor to celebrate the anni-versary of our production group and of unfettered creation of independent art-ists in the Czech Republic! Post-contem-porary attire gets you in for half price!

► 20.00 | Domácí úkoly speciál | 21.30 | Sci-fi bál
Galerie Divus, Bubenská 1

Intendant: Ewan McLaren | [program@alfredvedvore.cz](#)
Výkonná manažerka: Vladimíra Lenertová | [divadlo@alfredvedvore.cz](#)
PR manažer: Miroslav Valeš | [pr@alfredvedvore.cz](#)
PR: Eva Malá | [propagace@alfredvedvore.cz](#)
Manažerka provozu: Milena Fabiánová | [provoz@alfredvedvore.cz](#)
Technika: Vladimír Burian, Matěj Beneš, František Fabián | [technika@alfredvedvore.cz](#)

Ilustrace: Yulia Yakusheva | Grafický design: Daniel Korčák

ADRESA / ADDRESS
Divadlo Alfred ve dvoře, Františka Křížka 36, Praha 7, 170 00.
Motus o.s., Veveřkova 28, Praha 7, 170 00.

PŘEDPRODEJ / ADVANCE TICKETS
Prodejní síť Ticketstream
Pokladna Divadla V Celetné / *Celetná Theatre Box Office* | Celetná 17.
Pokladna Bio Oko / *Bio Oko Box Office* | Fr. Křížka 15.
Knihkupectví ReKomando / *ReKomando Bookstore* | Trojanova 9.

REZERVACE / RESERVATIONS
Vstupenky můžete rezervovat na [www stránce](#) Alfreda, na e-mailu [rezervace@alfredvedvore.cz](#), případně na telefonu 775 186 860.
Tickets can be reserved on Alfred's website, by e-mail rezervace@alfredvedvore.cz or, alternatively, on the phone number 775 186 860.